

# Lục Tân Văn

CHỦ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỬA 3

Hoa báo xin trả lời được cho ông Nguyễn-Văn-Cửa  
cứ hai về cho Lâm-Văn-Ngo.

## XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

BAO-QUAN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON

Đầy thép tất: LUCTINE - Đầy thép nôi: 20.300

Chủ-nhiệm: LÂM-VĂN-CHUNG 1

Thay mặt của tòa báo Pháp-Quê  
COMPTON INTERNATIONAL DE PUBLICATION  
3, Rue Truchet - PARIS (VIII)

GIÁ BẢO

Một năm... 12000  
Bán tháng... 9.50  
Tháng... 9.50  
Số... 0.04

### QUANH QUOC TUYỂN CỐ HỘI-ĐỒNG QUẢN-HAT SẮP TỚI ĐÂY

## Công-nghiệp của ông Lê-quang-Liêm đi Bẫy trong khoả rới

**Giới-thiệu ông Lê-quang-Liêm đi Bẫy, chắc là một chuyện lạ đời. Dĩ nhiên không phải là bẫy chim bẫy cá, mà là bẫy tiền. Ông lại cũng không quên sự cần thiết của công nghiệp. Ông nghĩ ai cũng biết rằng công nghiệp là một yếu tố của quốc gia. Ông nghĩ ai cũng biết rằng công nghiệp là một yếu tố của quốc gia. Ông nghĩ ai cũng biết rằng công nghiệp là một yếu tố của quốc gia.**

**Vậy hiện nay, hơn lúc nào hết, cần có một đội ngũ quản-hat giỏi để ông Lê-quang-Liêm đi Bẫy trên tay. Ông đi Bẫy trên tay, chúng tôi tưởng rằng nhà nước cũng nghĩ như vậy.**

**Riêng đối với các công-nghiệp, ông Lê-quang-Liêm đi Bẫy trên tay, chúng tôi tưởng rằng nhà nước cũng nghĩ như vậy.**

**Bởi tiền lời vô cùng nặng (Stoan) từ 10 đến 15% kể 0% từ năm 1935.**

**Sự 60%, những gì của chính phủ dành cho những người khác. Những người khác, những người khác, những người khác.**

**Phải bỏ g khổn nhân viên của không những đi của những kẻ có công khai phá từ trên 15 năm so ghi vào sổ-điền.**

**Phải bồi dưỡng cho những người đi của những kẻ đi của chính phủ từ trên 30 năm.**

**Bởi tiền, thức cho những lính đi theo Hậu-giang và sau này chúng tôi để thế để trên những năm 1931-1932 và 1933.**

**Cho họ học qua cho những người mua đất quốc-gia theo sự thuận tiện.**

**Bởi lợi một hay hai hàng cho sự sắp đặt điền địa trong miền Cao-Lãnh năm 1934.**

### NĂM NAY NGÀY LỢI MÀU Ồ PHẠT

## Hy thuyên công nghệ việc

Paris 7 Avril. - Ủy ban quản-trị Đông-Đông-Liên-Đông (Liên-Đông) ngày 6 tháng 4 năm nay quyết định cho ông Nguyễn-Văn-Cửa 3 quyền sở hữu phần bất động sản tại địa chỉ số 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON.

## Sở học - sanh Namky tăng thêm

Một lần thế nhất, số học-sinh trong Namky vượt lên trên số học-sinh của các trường khác. Năm 1935, số học-sinh trong Namky vượt lên trên số học-sinh của các trường khác. Năm 1935, số học-sinh trong Namky vượt lên trên số học-sinh của các trường khác.

**Trần-trọng quàn Hội-đồng QUẢN THẮNG BỐC NAM KÝ**

## Một tin quan trọng và đáng mừng cho Hương-chức

Hôm qua báo Lục-Tinh có đăng một bài báo về ông Trần-Văn-Khả, Võ-Hà-Tri, Trần-Văn-Sang gọi tên của chúng tôi. Ông Trần-Văn-Khả, Võ-Hà-Tri, Trần-Văn-Sang gọi tên của chúng tôi. Ông Trần-Văn-Khả, Võ-Hà-Tri, Trần-Văn-Sang gọi tên của chúng tôi.

## Nét mực thừa

Cử việc tăng giá, tôi có cách đối phó. Tôi có cách đối phó. Tôi có cách đối phó. Tôi có cách đối phó. Tôi có cách đối phó.

**Trần-trọng quàn Hội-đồng QUẢN THẮNG BỐC NAM KÝ**

## Đòi với Hương-chức tăng

Ông Trần-Văn-Khả, Võ-Hà-Tri, Trần-Văn-Sang gọi tên của chúng tôi. Ông Trần-Văn-Khả, Võ-Hà-Tri, Trần-Văn-Sang gọi tên của chúng tôi. Ông Trần-Văn-Khả, Võ-Hà-Tri, Trần-Văn-Sang gọi tên của chúng tôi.

**Trần-trọng quàn Hội-đồng QUẢN THẮNG BỐC NAM KÝ**

**Trần-trọng quàn Hội-đồng QUẢN THẮNG BỐC NAM KÝ**

**Trần-trọng quàn Hội-đồng QUẢN THẮNG BỐC NAM KÝ**

**Trần-trọng quàn Hội-đồng QUẢN THẮNG BỐC NAM KÝ**

## Xin quý vị cử-tri quàn nhưc lưu ý

- 1- Ngày 06 tháng 10 năm 1935, tức ngày 16/10/1935, tức ngày 16/10/1935, tức ngày 16/10/1935.
- 2- Nhờ đem theo giấy, thuế thân và giấy bỏ thăm (carte d'électeur).
- 3- Cần nhớ là bỏ thăm cho ông Trần-Văn-Khả Võ-Hà-Tri và Trần-Văn-Sang.

**Hải đôn con**



Ông Trần-Văn-Khả

## Ông Võ-Hà-Tri

Ông Võ-Hà-Tri là một người có nhiều đóng góp cho công nghiệp. Ông Võ-Hà-Tri là một người có nhiều đóng góp cho công nghiệp. Ông Võ-Hà-Tri là một người có nhiều đóng góp cho công nghiệp.

**Trần-trọng quàn Hội-đồng QUẢN THẮNG BỐC NAM KÝ**

**Trần-trọng quàn Hội-đồng QUẢN THẮNG BỐC NAM KÝ**

**Trần-trọng quàn Hội-đồng QUẢN THẮNG BỐC NAM KÝ**

**Trần-trọng quàn Hội-đồng QUẢN THẮNG BỐC NAM KÝ**

**Trần-trọng quàn Hội-đồng QUẢN THẮNG BỐC NAM KÝ**

## Bỏ cáo

Chớ nhớ đến hay rằng đi công việc với kinh dân thay mặt đấng bề trên này.

Việc thuyên hành trong kinh Sài-gòn từ thành phố Tân-Saigôn đến tận bờ biển nào có lợi ích.

Cũng vì lợi ích, việc thuyên hành trong kinh Sài-gòn từ thành phố Tân-Saigôn đến tận bờ biển nào có lợi ích.

**Hoa thiêu HỒNG KIẾN TỰ**



**CLINIQUE PELLERIN**  
93, Rue Pellerin  
**DOCTEUR TRẦN-V-ĐỒ**  
Téléphone : 20.912

Mã, Đờ, đê,  
Bệnh đần bà, con nít.  
Bệnh phong tình vàn vàn  
Bệnh kiết (Rayons X) - Chay điện (Diathermie)

Phòng rộng rãi cho bệnh  
Người dễ nằm riêng mỗi người một phòng  
**HEA MÔ TỬ TÂN**  
Số 3 tại 1 giờ  
Số 3 tại 8 giờ

**CHUYỆN NGÂN ANH ĐI...**  
của THANH-TRƯỜNG  
dĩ Lê-vân-Trương

Tặng các thiếu-phụ trong chồng

Giữa năm 1932-33, ngôi  
lưachiến-tranh Tàu-Nhật  
bừng cháy. Vì quyền lợi, vì  
đồng đều bảo hộ dân chúng  
Đông - Pháp: Nhà nước  
Đài Pháp, đem hết lòng tự  
vệ phòng thủ kéo binh lính  
ra tới giới bầu giữ gìn  
cường quốc xâm phạm.  
Mặc dầu người Pháp có  
lòng lo bảo hộ xứ Đông  
Pháp đến cuối cùng...

Lòng yêu nước, lòng tự  
lại, lòng sống trong cuộc  
sự hòa bình mà xưa nay  
người Pháp cai trị và, cảm  
thấy bình đẳng, khỏi lừa, lạc  
đạn thân công sát hại loài  
người thì thâm sâu này.  
Nghĩ thế:

Thành buổi khàn, đau  
lòng...  
Tiếng gọi của lương tâm  
rất nhức, máu lòng vì nước  
sôi nổi, nhờ đến công bố  
đào tạo: thành phố, công  
sự để dân cùng sống. Chẳng  
may, viên đạn vô tình làm  
vết nạn như tro bụi, làm diu  
tán giống giống loài con  
người...

Vấn biết, giữa lúc Thành  
vừa bước chơn lên con  
đường tiến ái, biết đâu sẽ  
còn nhiều bệnh phước ở  
tương lai Thành nay đã  
trên 23 tuổi rồi, vóc-vạc  
của trai tráng, mạnh khỏe,  
trên gương mặt đầy đặn  
phong trần đã sạm, cái chỉ  
hùng vồng hoạc bách học giờ  
cũng khàn khại lộ ra ở cửa  
miệng, lời nói. Vừa yêu Ba  
Đà một năm rồi, ái ân đằm  
chấm. Thành đã tương  
thấu tâm lòng yêu chơn  
thật thành cao Ba... Thành  
đã phiến lần nhận thấy tâm  
lòng từ hợh bác-ái mỗi khi  
Ba thấy cảnh trái mắt đau  
lòng...

Một hôm, Thành từ giả  
ra đi... đi sung vào đội  
binh phòng thủ Đai-pháp.  
Trong đầu óc lý tưởng  
Thành mang mối rắng:  
Nền hòa-bình (la paix) vĩnh  
viễn... và lúc khởi lửa binh  
đạo, hồn phách thanh-niên  
là: phải đem quân ra cản  
cung chịu lấy cái trọng  
nhiệm làm người. Thành  
rất ước ao sao thế giới Âu  
châu lần lần lang khỏi mịch  
mặt góc trời và nguyên  
trọng vi chùng sống êm  
đềm bấy lâu ma tã: hần!

Nhưng trí Thành nghĩ thế  
cuộc đời bốn bề năm châu  
muốn mưu giải-quyết  
vấn-đề chiến tranh làm  
hòa-bình rất khó. Nghĩ vậy  
rồi nhớ như đến câu của  
(Ngô-đơn-Đật) « người con  
trai nên sống ở trên đời  
một cách đồng-đạo ».

Thành ra đi, đặt một cái  
hòn trên trán Ngọc-Ba,  
trên môi Ba. Thích thoãn  
lần vuốt ve mình mà Ba,  
và hôn con một cách nồng  
nần điếu đủ. Đegan an ủi  
Ba nhiều câu nghe chỉ khi  
Thành chính là anh, anh

**VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG**  
Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc  
Sáng lập năm 1927  
Hội quán: 117, Boulevard Charner, Saigon  
R. C. Saigon n° 61

Đặt thép: **CREDITANA-SAIGON**  
Đặt thép nói: **SAIGON - 21.826**

Công-ty nhận tiền **TIẾT KIỆM** của bé tánh, tiền gọi anh lợi 3 lý rưỡi mỗi năm  
nào tháng tính một lần và nhập về vốn mà sinh lợi nữa. Tiền này muốn rút ra chừng  
nào cũng được.

Công-ty cho vay tín chứng và Quốc-trái Đông-Pháp, và Quốc-trái Credit National  
và những phiếu của các thành-phố Đai-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chịu  
báo chứng.

Công ty cũng nhận lãnh giữ cho ban hàng và lãnh tiền lời những về quốc-trái  
và nhận đó về những phiếu nào có dự cước xử số bằng bằng hay là bằng năm.

Bên-bên có mua bán Pháp hợp Tiểu-tiền tốt đẹp bằng tất cả mọi kân, để cho bé tánh  
mượn đồng. Xin quý vị hãy đến hội-quán hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn báo  
Tiết kiệm ấy.

(Về công chuyện khác, xin hỏi thăm bên Hội)

**clinique médicale**  
Đoctrơ Mayer và Albert 1<sup>er</sup> tại Dakao Saigon  
Téléphone: N° 255

**DOCTEUR Phan-tân-Thiệt**

Spécialiste en dermatologie et syphiligraphie à l'hôpital St-Louis Paris  
Ancien médecin attaché aux services de Dermato-syphiligraphie créée par  
le Ministère de l'Hygiène pour la lutte antisyphilitique.

Có phòng nuôi bệnh giá rẻ và phòng thường hằng mà số em thật  
có nơi để thử máu, đằm, nước tiểu, nước óc, xét vi trùng bằng kính  
hiển vi-có chỗ riêng để soi đèn (radio diagnostic) và chữa bệnh bằng  
châm tủy (dermo-syphiligraphie, ozone, ozonics).

Trị các chứng bệnh và chuyết-tri các chứng bệnh đần-bà, bệnh đần  
đần đần đần, bệnh hần-liền kinh-niên.

**MỚI LẠI**

**Đĩa BÉKA**

**lại-từ**

**Vọng cổ nhịp 16**

**J. Keller, Importation**  
72 rue Mac-Mahon

**Khi cô SIMONE thức dậy...**

... người có da có vẻ sáng  
láng lức khi trời mát mẻ, bởi  
vì chiều hôm qua có đã rửa  
mặt theo cách vệ-sanh. Suốt  
đêm da mặt cô đều đặn sẵn  
sắc kỹ lưỡng để nghĩ ngợi có  
thể làm cho trẻ người ngại là  
nhờ có tuấn lợi của lượng-γ  
dậy báo dùm kem vệ-sanh là:

**CRÈME SIMON**

Và cũng như lúc đứng cớm  
với các bạn, cô Simone muốn  
cho thêm duyên nên lựa rỗng  
một thứ kem luôn luôn tốt đẹp  
và giúp cô có một sắc mặt mịn  
màng tươi-tắn ấy là:

**CRÈME SIMON M.A.T**

Tên chỉ của bốn hội: **LÀM VANG CHO XỨ SỞ MINH**

**BÀN TRỊ SỰ DANH DỰ VÀ CỔ VẤN:**  
Chủnh hội trưởng: **HUYỀN BÌNH-KHIEM**  
(nay nghỉ đi từ lịch)  
Phó hội trưởng: **M. TRẦN-TRINH-TRẠCH**  
(được bầu cử nhiệm theo ĐL 24 trong điều lệ)  
Hội viên: **Dr HAILLÉ de LANGHAUDIERE**  
• M. Denis LÉ PHAT-AM  
• M. LUY-VÂN-LANG  
• Dr NGUYỄN-VĂN-THINH  
• Dr TRẦN-VĂN-ĐỒ  
• Dr TRẦN-NHƯ-LÂN  
• M. TRUNG-BÌNH-THẢO  
• NGUYỄN-THANH-LIEM

**BÀN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ**  
Chủnh hội trưởng: **M. TRƯỜNG-TÂN-VI**  
Quản lý hành sự: **M. NGUYỄN-TÂN-VĂN**  
Hội viên: **M. BUI QUANG-CHI**  
• M. ĐĂNG-VĂN-DÂN  
• M. Alexis THAI V. LÂN  
Tổng lý: **M. Paul LÉ-VĂN-CÔNG**

**Muôn bán**

Một số đất 15 mẫu có đường sắt  
ở làng Phung-Hải (Hải) gần  
hải biển, đường Barriol đi qua  
Hưng-Nguy.

Một số đất tại Chơn Đông đường  
de Marlon, có được 2.507 thước vuông 64

Một số đất tại Saigon đường Mayo  
có được 3.781 thước vuông.

Một số đất tại Saigon đường Mayo  
có 44, có được 2000 thước vuông  
tên đó có một dãy nhà nghỉ bảy căn

Một số đất tại Giadinh (Chanh)  
đường Phung-Hải, gần biển, có  
được 2.500 thước vuông tên đó có  
một cái nhà nghỉ và vài cái nhà nhỏ.

Một số đất tại Tây Ninh gần Hầm  
Thành trên đó có một cái nhà nghỉ.

Một miếng đất tại Tây Ninh, gần  
Chanh.

Một số đất tại Saigon, đường Mayo  
có được 1.013, thước vuông trên đó  
có 10 căn phố ngôi Rm 15 & 20.

Một số mảnh đất một lot đất bán  
bổ-công, mà thường gọi là Rue  
Thompson, ở Saigon.

Al muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hàng nhất?  
Al muốn có người báo - chế thật kỹ càng,  
các toa thuốc của các quan Đốc-Tơ?

VAY XIN QUÍ VỊ ĐẾN TẠI:

**pharmacie franco-asiatique**  
PHÁP - Á ĐƯỢC PHÒNG  
RUE DES MARINS, 219 - CHOLON

Tại đó có ông **PHẠM-HỮU-HÀNH** nhất hạng Đốc  
chế-sự, tiếp rước quí vị một cách mau-miền và vui-vẻ.  
Thuốc mới và tốt nhất-hạng, giá lại rẻ.

Quí vị ở Lạc-Tinh gọi cho đến mua thuốc, thì chúng tôi sẵn lòng thi  
hành, giá thuốc tính tại nơi mua thuốc, thì chúng tôi sẵn lòng thi

**PHARMACIE PRINCIPALE**

**SOLIRENE**

**M. HEUMANN**  
SAIGON

**TU-NAM 1865**  
SA BÈI  
OÙ SÀO  
THỨ THUỐC  
HIỆU NÀY

THANH-TRƯỜNG  
(Thảo-bộ)





TIN VĂN

Máy lợi phê bình bộ sách Nứt - Thiên - Thân - Phương

Tôi có xem kỹ bộ sách... Nứt thiên thân phương... của M. Đặng-văn-Hoài... của M. Đặng-văn-Hoài... của M. Đặng-văn-Hoài...

...đôi với Hoàng-chức làng

(Tiếp theo trong nhất)... Hoàng-chức làng... Hoàng-chức làng... Hoàng-chức làng...

Tiểu sử máy vi Tổng-thống Pháp

Ông nào trúng cử?... Tiểu sử máy vi Tổng-thống Pháp... Tiểu sử máy vi Tổng-thống Pháp...

Thị-trường

Table with market prices for various goods like sugar, oil, and other commodities. Columns include item names and prices.

Tại là một dịp mừng cho... Tại là một dịp mừng cho... Tại là một dịp mừng cho... Tại là một dịp mừng cho...

Đầu-xảo Viên-doung năm 1940

Phong Thương-mại Hanoi... Đầu-xảo Viên-doung năm 1940... Đầu-xảo Viên-doung năm 1940...

Quan Đại-biện Chánh-phủ

Hôm qua Tổng-đốc đã... Quan Đại-biện Chánh-phủ... Quan Đại-biện Chánh-phủ...

Chị có ba thứ thuốc

đặc tiên tăng giá công... Chị có ba thứ thuốc... Chị có ba thứ thuốc...

Nét Mực thừa

(Tiếp theo trong nhất)... Nét Mực thừa... Nét Mực thừa...

Ông Guy la Chambre... Ông Guy la Chambre... Ông Guy la Chambre...

Vi bài vô nhiều Phi hành

Kiểm hiệp xin gặt lại một số... Phi hành... Phi hành...

Vi bài vô nhiều Phi hành

Kiểm hiệp xin gặt lại một số... Phi hành... Phi hành...

Vi bài vô nhiều Phi hành

Kiểm hiệp xin gặt lại một số... Phi hành... Phi hành...

Vi bài vô nhiều Phi hành

Kiểm hiệp xin gặt lại một số... Phi hành... Phi hành...

Vi bài vô nhiều Phi hành

Kiểm hiệp xin gặt lại một số... Phi hành... Phi hành...

Vi bài vô nhiều Phi hành

Kiểm hiệp xin gặt lại một số... Phi hành... Phi hành...

Vi bài vô nhiều Phi hành

Kiểm hiệp xin gặt lại một số... Phi hành... Phi hành...

Vi bài vô nhiều Phi hành

Kiểm hiệp xin gặt lại một số... Phi hành... Phi hành...

Vi bài vô nhiều Phi hành

Kiểm hiệp xin gặt lại một số... Phi hành... Phi hành...

Vi bài vô nhiều Phi hành

Kiểm hiệp xin gặt lại một số... Phi hành... Phi hành...